

Action cancer du sein de Montréal

RAPPORT ANNUEL

1 juillet 2010 au 30 juin 2011

présenté à

l'Assemblée générale annuelle du 21 septembre 2011

L'année financière couvrant la période du 1^{er} juillet 2010 au 30 juin 2011 s'est avérée stimulante et fertile. En poursuivant notre mission d'éducation, de défense, de soutien et de réseautage à propos des effets des toxines environnementales sur le cancer du sein, nous rejoignons maintenant un plus grand auditoire grâce à nos ateliers, nos présentations, les collaborations, les contacts avec les médias et, en grande première, grâce à notre présence dans les médias sociaux. Oui, ACSM est présent sur Facebook et Twitter et nous dénombrons avec enthousiasme les visites et les adeptes. Nous avons réussi à rejoindre un tout nouveau segment de la population, les « branchés » aux réseaux sociaux; nous espérons sincèrement qu'ils intégreront notre message dans leur vie et nous aideront aussi à le transmettre.

Nous avons dit *Au Revoir* à notre directrice administrative, Mme Janice Melanson, organisatrice de longue date et dynamique initiatrice de notre projet innovateur FemmeToxic; nous avons ajouté deux nouvelles membres à notre conseil d'administration, Mmes Lannie Mayo et Deborah Ostrovsky qui, cette année, se sont engagées à promouvoir notre message.

Bien que Mme Rosanne Cohen ait démissionné de son poste de présidente du conseil d'administration, elle continuera à œuvrer au sein d'ACSM à titre de directrice générale, nouvellement en poste depuis le 25 juillet 2011. Elle apporte créativité et passion dans ce poste et, soutenue par la confiance du conseil d'administration, elle guidera ACSM vers le futur.

Des nouvelles du bureau

Cette année encore, le bureau a répondu aux demandes d'information sur les ressources et les nouveaux développements au sujet du cancer du sein. Le bureau a d'ailleurs reçu 13 courriels et 57 appels téléphoniques de personnes demandant des informations à cet effet. Après avoir pris connaissance de notre requête pour un ordinateur portable, M. Saul Rose nous a gracieusement offert un ordinateur de bureau, usagé et en bonne condition, que nous avons accepté avec reconnaissance. Ce don apporte à notre bureau un troisième poste de travail, utilisé par nos stagiaires et étudiants. Nous avons envoyé plusieurs minibulletins électroniques à nos membres (en remplacement de l'infolettre) afin de les informer rapidement des événements liés à ACSM et FemmeToxic, et aussi présenter d'autres sujets d'intérêt. Nous cumulons maintenant 594 contacts sur notre liste d'envoi des minibulletins électroniques, soit 180 de plus que le nombre recensé en septembre dernier. Le nombre de visites sur les sites Web de ACSM et FemmeToxic a augmenté, de même que notre popularité dans les médias sociaux (Facebook et Twitter). Notre assistante administrative précédente, Mme Ania Nestorowicz, ayant déménagé à Toronto en mars dernier, nous avons engagé Mme Viorica Lorcencova pour la remplacer. Viorica accomplit maintenant toutes les tâches administratives de l'organisme avec brio.

Notre stagiaire et assistante pour la Campagne en faveur de cosmétiques sécuritaires, Mme Angela Day, est déménagée à l'extérieur de Montréal. C'est Mme Anne Thibault, stagiaire, qui a occupé le poste d'Angela jusqu'à la fin du stage. Enfin, Mme Erika Jahn, coordonnatrice de projet, travaille maintenant comme pigiste tout en offrant encore ses services de consultante à ACSM.

Site Web

Cette année, ACSM a mis à niveau son site Web avec une structure web 2.0. Ceci a permis de donner un style plus moderne, de permettre l'interactivité avec les visiteurs et aussi d'établir un lien avec le vaste environnement des médias sociaux. Trois membres du conseil d'administration d'ACSM, Mmes Carol Sector, Rosanne Cohen et Patricia Kearns ont fait partie du comité chargé d'encadrer les discussions. Ces changements et mises à niveau apportés au site Web incluent l'ajout :

- de pétitions en ligne et de campagnes de courriels;
- d'un moteur de recherche;
- d'un module vidéo;
- de blogues;
- de liens pour le réseautage social sur Facebook et Twitter;
- d'une page d'information en ligne et de possibilités d'inscription;
- d'un formulaire en ligne pour adhérer à ACSM et d'un lien vers CanaDon.org;
- d'un abonnement qui permet d'être au courant des toutes nouvelles mises à jour du contenu grâce à un fil RSS.

M. Penar Musaraj a été embauché le 18 août 2010 pour occuper le poste de développeur et designer du site Web. Penar, en étroite collaboration avec le comité, a construit le nouveau site Web en utilisant une plateforme de type « code source libre », nommée Drupal.

Le nouveau site Web a été mis en ligne le 8 décembre 2010. Du 8 décembre à la fin de l'exercice financier, le 30 juin 2011, on a eu 7974 visites et 27373 pages vues. Nous sommes très fiers de notre site web et nous continuerons d'exploiter son potentiel afin d'en augmenter le nombre de visiteurs. Merci à Penar et aux employées du bureau d'ACSM pour ce magnifique travail qui a, entre autres, permis une transition en douceur vers le nouveau site.

Atelier annuel à l'intention des membres et amis d'ACSM

Le 22 novembre 2010, ACSM a accueilli Mme Bev Thorpe, de *Clean Production Action*, qui a animé notre atelier annuel. Bev est la directrice internationale de *Clean Production Action* et a fait des recherches, depuis 1989, sur les stratégies de production « propres ». Elle est membre des conseils d'administration de *Green Chemistry Network* au Royaume-Uni, *The Story of Stuff Project* aux États-Unis et de *Greenpeace Canada*. Ses travaux portent en ce moment sur la promotion de la « chimie verte » en ce qui concerne les politiques gouvernementales sur les produits chimiques et les pratiques d'affaires. Elle a aussi déjà fait partie du conseil d'administration d'ACSM. Chris Kupka a présenté l'animatrice, puis Bev amorça son allocution dont le thème était : « *Is this product safe ? Playing chemical detective* » (Ce produit est-il sécuritaire? Jouer au détective à la recherche de produits chimiques); elle a mentionné aux participants les objectifs de « chimie verte » : développer des ingrédients chimiques sécuritaires ne présentant donc que peu ou pas de toxicité,

créer des ingrédients chimiques et des produits biodégradables et minimiser les risques potentiels d'accidents tels que les explosions, les feux et les rejets produits chimiques dans l'environnement. L'allocution de Mme Thorpe a fait ressortir l'importance d'utiliser des produits chimiques « verts », des matériaux durables et des produits sécuritaires pour l'environnement. L'auditoire, à la fois curieux et soucieux, a reçu des conseils utiles afin de devenir des consommateurs informés, des « détectives à la recherche de produits chimiques ».

ACSM développe actuellement son propre projet de « Détective à la recherche de produits chimiques »; nous le présenterons dans la communauté cette année.

Conférence à la mémoire de Lanie Melamed, avril 2011

Mme Samantha King était notre conférencière lors de la Conférence annuelle à la mémoire de Lanie Melamed, le 14 avril 2011. Mme King est professeure en études des genres et de la santé à l'Université Queen's et elle est auteure du livre hautement apprécié « *Pink Ribbons Inc. : Breast Cancer and the Politics of Philanthropy (2006)* » (Rubans roses inc. : cancer du sein et les aspects politiques de la philanthropie [2006]). Sa conférence, « *Public Health/Private Interests : Breast Cancer Profiteering and the Struggle for a Prevention-First Approach* » (Santé publique/Intérêts privés : les profits tirés du cancer du sein et la lutte pour une approche ciblant d'abord la prévention) a abordé la période très marquante où les intérêts des grandes sociétés ont modelé la façon dont le cancer du sein est présenté dans la sphère publique.

Cette année, la conférence a eu lieu au théâtre De Sève de l'Université Concordia.

Malheureusement, des élections provinciales inopinées ont limité le nombre de participants à cet événement et détourné l'attention habituelle de la presse envers celui-ci. Mme Samantha King a cependant participé à une entrevue que l'on peut visionner sur le site Web d'ACSM (en anglais seulement).

Sept commanditaires nous ont apporté leur soutien lors de cet événement :

Loews Hôtel Vogue Montréal
Éco quartier NDG
NOVA Montréal
Coalition des familles homoparentales
Prévention NDG
Institut Genre, Sexualité et Féminisme de McGill (IGSF)
Hôpital général juif de Montréal

Médias

Cette année, ACSM a joui d'une présence remarquable dans les journaux et les autres médias. Nous sommes enthousiastes à l'idée de nous adresser au public par l'entremise des médias et avons profité de l'occasion pour partager notre avis sur la prévention primaire, la Campagne en faveur de cosmétiques sécuritaires et toutes les questions liées aux toxines environnementales et à la santé. La liste qui suit répond aux questions qui, quoi et où.

- Radio 98.5 - Entrevue sur le communiqué de presse concernant le lancement du film en collaboration avec YWCA
- CJAD Radio - Entrevue de Dan Delmare - Le Bureau de l'évaluation des produits pharmaceutiques
- Conférence de presse - Peter Akman, CBC TV, Anne Lange, CBC Radio, Dan Delmar, CJAD et Suburban, Michelle Lalonde, The Gazette, Cindy Sherwin, CTV
- Radio Noon - Les pollutions liées au cancer du sein et notre message de prévention
- Globe and Mail - Entrevue par téléphone concernant l'étude réalisée par l'Université McGill sur les émissions
- Vital Choices (bulletin en ligne) - Lien avec l'étude réalisée par McGill
- CJAD Radio - Entrevue d'Anne Dowson - *Alternatives to Pink*
- CJAD - Entrevue de Dan Delmar - Les phtalates
- Suburban - Dan Delmar- *Alternatives to Pink*
- The Gazette - Michelle Lalonde (également publié dans la section *Green Guide and Health* du Calgary Herald et du Vancouver Sun ainsi que dans Ottawa Citizen)
- Virgin Radio - Le blogue de Catherine Sherriff
- Entrevue de la revue Macleans
- CTV News - Todd van der Heyden - *Alternatives to Pink*
- University of Regina - Virer au rose
- Elle Québec - Les cosmétiques contenant des substances toxiques
- The Gazette - Michelle Lalonde - « *How I trashed my toxic cosmetics* »
- Châtelaine (version française) - La cause marketing du ruban rose
- CTV - Newsmaker - Entrevue à propos de FemmeToxic
- Toronto Star - Entrevue concernant le nouveau maquillage « vert » de Walmart pour les adolescentes
- CJAD - Entrevue de Dan Delmar - Rapport d'Environmental Defense sur les métaux lourds contenus dans les cosmétiques
- CJAD - Entrevue de Todd van der Heyden - Rapport d'Environmental Defense sur les métaux lourds contenus dans les cosmétiques

ACSM reçoit continuellement des demandes de gens qui souhaitent obtenir des réponses sur des questions liées au cancer du sein et aux cosmétiques sécuritaires, aux stratégies de commercialisation du ruban rose, aux substances toxiques et au point de vue d'ACSM sur le traitement et la prévention. Nous remercions de tout cœur ceux qui nous représentent auprès des médias et qui répondent aux demandes d'information et d'entrevue, soit Rosanne Cohen, Nancy Guberman, Janice Melanson, Carol Sector, Deena Dlusy-Appel et Fiona Hanley.

Évènement d'octobre

ACSM a invité les membres des médias à une conférence de presse tenue à son bureau de l'avenue Monkland afin d'annoncer le lancement de *Alternatives to Pink* en tant que nouvelle initiative du mois d'octobre. Le but de cette initiative est d'introduire une série d'activités spéciales tenues par ACSM afin d'encourager le public et la presse à poser des questions à propos de la cause du ruban

rose et des problèmes liés au marketing de celui-ci. Au bureau d'ACSM, deux lettres demandant à deux compagnies de cosmétiques d'enlever des ingrédients cancérigènes de leurs produits ont été reproduites en format géant afin de décorer les murs.

Dans le cadre de cette campagne, ACSM a interpellé les compagnies qui ne respectent pas la demande de retrait des ingrédients cancérigènes afin de leur demander de signer le Compact for Safe Cosmetics à l'aide d'une campagne de médias sociaux sur Facebook et Twitter ainsi que par courriel.

Durant le mois d'octobre 2010, l'Université McGill a publié un rapport concernant l'environnement et le cancer. Une étude y démontre un lien entre la pollution de l'air engendré par le trafic et le cancer du sein post-ménopose. Ce rapport a été rendu public la veille de notre événement et a apporté un aide précieuse pour notre campagne publicitaire et a créé beaucoup de bruit favorable à ACSM. Par conséquent, la couverture de cette campagne s'est étendue à l'échelle du pays incluant de nombreux articles dans les médias imprimés ainsi que plusieurs entrevues avec les membres du conseil d'administration. Le nombre de visiteurs sur les sites de Femmetoxic, la page Facebook et la page Twitter a également augmenté.

ACSM a terminé sa campagne de *Alternatives to Pink* avec une pièce de théâtre de rue qui a été écrite et performée par les membres et les amis de FemmeToxic. Dans l'ensemble, cette campagne a connu un grand succès et nous ferons un type d'événement similaire dans le cadre du mois de la sensibilisation au cancer du sein l'année prochaine.

Cancer du sein : prévention en action – Conférences

Du 1^{er} juillet 2010 au 30 juin 2011, sept de nos conférenciers bénévoles d'ACSM se sont adressés à la communauté afin de parler de la campagne «La face cachée des produits de beauté» dans 8 différentes organisations :

Femme de Monde CDN

EQUIMONDE Plateau Rosemont

Eco cartier CDN

Bureau de la communauté Haitian de Montréal

Delta Kappa Gamma Society International

Office of the Auditor General of Canada (Ottawa)

Fédération interprofessionnelle de la santé du Québec

Henri Bradet Residential Centre

De plus, notre couple de volontaires, Deena Dlusy-Apel et Max Beer, a présenté devant une audience enthousiaste et engagée «La face cachée des produits de beauté» à la 6^e Conférence mondiale sur le cancer du sein à Hamilton en Ontario.

Nancy Guberman a accepté une présentation d'une durée de 3 heures pour la Fédération interprofessionnelle de la santé du Québec. Elle s'est également portée volontaire à la création d'une nouvelle présentation PowerPoint qui inclut toute l'information à propos d'ACSM. Nous continuons nos efforts afin de rejoindre la communauté francophone à l'aide de ces présentations et sommes toujours intéressés à recruter des conférenciers francophones afin de se joindre à nos conférenciers bénévoles.

Donnie Frank, membre d'ACSM, continue de remplir ses fonctions de bénévole à la coordination des ateliers de présentation. Nous sommes en train de préparer une nouvelle présentation pour le public intitulée : «Becoming a Chemical Detective: Prevention at Home, Work, and Play» qui sera lancée en automne 2011. Ce projet nous permet de se pencher sur notre environnement quotidien afin d'identifier les toxines présentes dans les produits utilisés chaque jour et d'effectuer des choix plus sécuritaires pour nous et notre famille. L'objectif de la présentation est de mettre en évidence les liens entre les produits chimiques nocifs et le cancer, fournir des conseils de prévention, effectuer de la pression sur les manufacturiers afin qu'ils annoncent la présence d'ingrédients chimiques nocifs sur les emballages et d'inciter le militantisme. La présentation a pour but de sensibiliser de nouveaux groupes, notamment les jeunes parents et les familles. Bien que la présentation s'adresse à tout le monde, elle mettra l'accent sur les options de prévention de base pour un mode de vie sain de la naissance à la vie de jeune adulte.

Bulletin d'ACSM

Tout d'abord, Deborah Ostrovsky s'est jointe au comité du *Bulletin d'ACSM*.

Le comité a décidé de rédiger un questionnaire afin de recueillir l'opinion des membres d'ACSM, par courriel, sur le *Bulletin* et son lectorat. Grâce au travail exceptionnel de Maureen Lafrenière, qui a gracieusement compilé toutes les réponses reçues à nos questions, nous avons désormais accès à de précieux renseignements pour améliorer notre publication. Le comité du *Bulletin* a d'ailleurs annulé l'édition d'hiver dans l'attente des résultats du sondage. Nous avons découvert avec plaisir que la majorité des répondants à notre enquête sont satisfaits du contenu du *Bulletin*, mais considèrent que sa présentation pourrait être améliorée. On a notamment suggéré que plus d'attention soit prêtée à l'uniformisation des articles traduits en français. Deux réviseuses bénévoles, Carine Chopin et Jeanne Duhaime, ont accepté de relever le défi d'uniformiser les nombreuses traductions figurant dans chaque édition du *Bulletin d'ACSM*.

Nous avons publié deux éditions cette année, à l'automne et au printemps 2010. Notre édition d'automne 2010 soulignait le Mois de la sensibilisation au cancer du sein, et celle de l'automne 2011 célébrera les 20 ans d'ACSM.

Susan Hertzberg, rédactrice en chef du *Bulletin*, a nommé Maychai Brown au poste d'adjointe à la rédaction.

Rapport sur les produits cosmétiques sains

Au cours de l'année dernière, l'équipe de FemmeToxic a été très occupée à présenter ses ateliers ainsi qu'à honorer ses multiples engagements auprès de collèges de Montréal et des alentours. Les efforts qu'elle a déployés pour tenir ses comptes Facebook et Twitter à jour ont été récompensés par une augmentation du nombre de visites enregistrées chaque mois.

Nous avons recruté de nouveaux bénévoles pour mener à bien diverses activités : des chercheurs, des rédacteurs, des blogueurs, une équipe d'art dramatique/de vidéo et des animateurs et conférenciers pour nos ateliers et campagnes de sensibilisation. Nous avons fait intégrer un module de recherche au sein de la base de données de produits cosmétiques sains.

Anne Thibault, stagiaire embauchée pour l'été au poste d'animatrice laissé vacant par Angela Day, a réussi à atteindre ses objectifs pour la période estivale. Elle a réalisé quatre présentations en camp de jour, dont deux menant à la création d'un projet original d'art médiatique, et a réussi à faire intégrer notre programme de sensibilisation à l'horaire de trois écofestivals (celui du 31 juillet devait attirer de 6 000 à 8 000 participants). Anne a présenté 7 ateliers pratiques à de jeunes enfants de 8 à 12 ans, dans les camps de jour. Bien que le contenu a été très bien reçu, le message principal de promotion des cosmétiques sains n'a pas bien été assimilé par les enfants, en raison de leur jeune âge. Malgré tout, nous avons reçu des demandes d'information et de présentation d'autres ateliers. Anne a réussi à recruter 19 nouveaux bénévoles pour nos projets d'art dramatique et de recherche. Leurs noms ont été ajoutés à notre liste d'envoi.

Dans le cadre de notre partenariat avec la Fondation David Suzuki, nous avons eu la chance de présenter notre atelier de FemmeToxic au congrès soulignant le 100^e anniversaire des Guides du Canada, qui a eu lieu à Guelph, le 13 juillet. L'événement a attiré quelque 2 500 participantes qui ont toutes reçu une affiche de FemmeToxic, en plus d'avoir accès à deux de nos ateliers qui pouvaient accueillir 50 participantes chacun.

Nous avons organisé un visionnement public d'une vidéo, en partenariat avec le Y des Femmes, et le 22 juillet, nous avons participé au lancement de la nouvelle vidéo de la « Campaign for Safe Cosmetics » (Campagne pour des cosmétiques sains) : *The Story of Cosmetics* (L'histoire des cosmétiques). Nous avons également exposé les deux projets d'art médiatique réalisés aux camps de jour susmentionnés, présenté une pièce de théâtre et lancé la nouvelle vidéo de FemmeToxic.

Janice Melanson, de même que les membres du conseil d'administration d'ACSM, Deena Dlusy-Apel et Carol Sector, ont participé à la retraite annuelle de la Fondation filles d'action à l'intention des directrices et des membres de regroupements féminins, en octobre. Janice a assisté à l'événement comme simple participante, mais aussi comme animatrice. Elle a présenté l'atelier de FemmeToxic et a également assuré la formation des directrices en animation. Une quinzaine de participantes ont reçu la formation en question et ont indiqué avoir beaucoup aimé leur expérience. À l'occasion de cette retraite, Janice a annoncé notre intention d'accorder quatre subventions de 300 \$ à l'occasion de la Journée nationale d'action de la Fondation filles d'action, en février (les propositions de projets d'action ont été remises à Filles d'action, et ACSM devait choisir les quatre qu'elle souhaitait subventionner). Il s'agit de projets de vidéos, d'ateliers, de création de balados, etc., qui figurent tous au site Web de FemmeToxic.

Le 29 mars, Janice a présenté, en compagnie de Mme Tatiana Fraser, directrice générale de la fondation Filles d'action, un webinaire à l'intention du Réseau canadien pour la santé des femmes. Ce webinaire traitait du sujet « Comment les jeunes filles et les jeunes femmes définissent-elles la santé? » Elle a mentionné que cette activité a été très populaire, attirant 62 participantes! Depuis le mois de mars, nous avons offert 29 ateliers à 708 étudiants ainsi que trois présentations publiques devant quelque 70 participants.

Un nouveau groupe d'étudiants de l'Université Nipissing de North Bay, Ontario, du nom de « Love the Label », a communiqué avec FemmeToxic après avoir lancé une « Safe Cosmetics Campaign » (Campagne pour des cosmétiques sains). Nous leur avons fait parvenir nos affiches et nos brochures d'information, et ils nous ont informés de leur intention de parler de notre campagne et de leur partenariat non officiel avec FemmeToxic dans leur blogue.

Le site Web de FemmeToxic compte actuellement 219 utilisateurs enregistrés. Nous avons ajouté un onglet Ateliers (Coin d'animation) afin que les directrices de regroupements féminins puissent accéder à notre documentation sur les ateliers. À la fin de l'exercice financier FemmeToxic comptait 399 membres sur notre page Facebook.

Financement

Action cancer du sein de Montréal s'est donné un mandat énorme. Il s'agit de la seule organisation canadienne dénonçant les liens sérieux entre le cancer du sein, l'environnement et les produits chimiques. Grâce au soutien enthousiaste et constant de nos donateurs, ACSM est en mesure de poursuivre sa mission en mettant sur pied des initiatives communautaires de sensibilisation et des programmes d'éducation populaire sur les toxines environnementales associées au cancer du sein ainsi que sur la prévention primaire.

ACSM souhaite exprimer sa grande reconnaissance aux personnes, aux fondations et aux organismes de financement qui nous ont apporté leur soutien malgré la lenteur de la reprise économique nationale actuelle. Nous remercions chaleureusement la Section des dames du Club de golf de Beaconsfield, l'Auxiliaire féminin de la Légion royale canadienne (filiale 94), les Guides de Greenfield Park et le Cégep Vanier, entre autres. Au nombre des fondations et des organismes de financement, figurent la Fondation J.W. McConnell, la Fondation Jarislowky, la Fondation Solstice, l'Abe and Ruth Feigelson Foundation (Fondation Abe et Ruth Feigelson), la Fondation communautaire juive de Montréal, de même que divers membres de l'Assemblée nationale, la Fondation des services d'emploi pour les jeunes, le ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale, TELUS Communications et Jeunesse Canada au travail.

Le 20 novembre 2010, les femmes de la Congrégation Shaar Hashomayim ont organisé un deuxième concert-bénéfice annuel au profit d'Action cancer du sein de Montréal intitulé « All the Things You Are ». Le directeur musical du Chœur de la Synagogue Shaar Hashomayim, Stephen Glass, a encore une fois consacré temps et expertise à unir les merveilleuses voix que nous avons entendues au cours de la soirée, en plus de nous charmer par son talent de maître de cérémonie. Le chanteur Zelermyer et le Chœur de la Synagogue, accompagnés de chanteurs et de musiciens, nous ont interprété une sélection de classiques de l'opéra, de Broadway, du répertoire musical juif et du répertoire des chants de chorale. Après la représentation, les membres de l'assistance ont eu la chance de rencontrer interprètes et musiciens et de déguster un délicieux dessert gracieusement fourni par un donateur anonyme.

Nous devons cette collecte de fonds à Peggy Sakow, membre et appui de longue date d'ACSM qui, avec l'aide de Stephen Glass et de Ted Lazarus, a gracieusement assuré l'organisation de ce deuxième événement annuel. ACSM souhaite exprimer toute sa gratitude aux personnes ayant pris part à ce magnifique événement et nous ayant donné si généreusement de leur temps, en plus de nous faire profiter de leur talent.

Pour la prochaine année financière, ACSM travaille déjà à l'organisation d'une campagne de financement qui soulignera son 20^e anniversaire. Les travaux progressent bien, mais les responsables de l'événement ont encore beaucoup à faire.

Remerciements

Le conseil d'administration tient à remercier publiquement toutes les personnes suivantes pour leur contribution exceptionnelle : Donnie Frank, membre d'ACSM toujours à la tête de l'organisation du Bureau des conférenciers, l'une de nos initiatives les plus réussies; Gerry Goodfriend, responsable de la publication des articles de notre *Bulletin* sur notre site Web; Nancy Guberman, animatrice et porte-parole d'ACSM auprès des médias; Max Beer, coanimateur à la Conférence mondiale sur le cancer du sein et fournisseur de la documentation photographique de tous nos événements; Carine Chopin et Jeanne Duhaime, réviseuses de la version française de notre *Bulletin*; Fiona Hanley et Bev Thorpe, ex-membres du conseil d'administration, consultantes sur les questions de santé et porte-parole d'ACSM au sein de la collectivité; Janice Melanson, ex-administratrice exécutive qui a su faire fonctionner notre organisation rondement au cours des dernières années et qui s'est occupée de la gestion du programme FemmeToxic, a participé à son élaboration et a supervisé le travail des stagiaires et étudiants; Christine Kupka et Patricia Kearns, qui ont accepté de reprendre le flambeau au départ de Janice; Erika Jahn, ex-coordonnatrice de projet qui a mis ACSM au goût du jour en lui faisant bénéficier de la puissance des médias sociaux; Ania Nestorowicz, ex-adjointe administrative, et sa remplaçante, Viorica Lorcencova, ainsi que tous les traducteurs bénévoles dont la générosité et le talent nous permettent de diffuser notre documentation dans les deux langues officielles. Dans l'espoir de n'avoir oublié personne, ACSM s'excuse à l'avance auprès de ceux et celles dont le nom ne figurerait pas à cette liste.

Assemblée générale annuelle de 2010

L'AGA s'est tenue le 22 septembre 2010. Maychai Brown a proposé la liste de candidates pour **l'élection des directrices du conseil d'administration 2010-2011** : Rosanne Cohen, présidente, Susan Hertzberg, vice-présidente, Avis Antel, secrétaire, Terrye Perlman, trésorière, et Rose Alper, Maychai Brown, Deena Dlusy-Apel, Patricia Kearns, Christine Kupka, Lannie Mayo et Carol Secter comme membres du conseil d'administration. Janice a proposé l'acceptation de la liste, et la liste a été acceptée.

La question de la possibilité pour la population canadienne de signer la pétition dénonçant les pratiques de l'entreprise pharmaceutique Eli Lilly Company a fait l'objet d'une brève discussion.

L'AGA a été ajournée à 18 h 20.